IDW

#26 • CVR A

EASTMAN
WALTZ
SANTOLOUCO
PATTISON

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

COMICS .BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

ПАДЛЕТКІ МУТАНТЫ
ЧАРАПАШКІ НІНЗЯ #26
ПЕРАКЛАД І АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY

CITY FALL

SANTOLOUCO
2013


IDW
#26 • CVR B
EASTMAN
WALTZ
SANTOLOUCO
PATTISON
TEENAGE MUTANT NINJA
TURTLES

ЛЮБЛЮ ГЭТЫ САД. АСАЛОДА ДЛЯ ВАЧЭЙ І НОСА, ТАК?
СЫН МОЙ, СКАЖЫ... ШТО ТУРБУЕ ЦЯБЕ?
ПЭЎНА.
ПРАБАЧ, МАЦІ... Я НЕ ХАЦЕЎ БЫЦЬ ТАКІМ ЗМРОЧНЫМ. ПРОСТА... АДЧУВАЮ СЯБЕ ТАКІМ СПУСЦЕЛЫМ. ПУСТЫМ І АДЗІНОКІМ.

БЫЦЦАМ... БЫЦЦАМ Я СТРАЦІЎ НЕШТА ВЕЛЬМІ ВАЖНАЕ, ТОЕ, ШТО БЫЛО ГЛЫБОКА Ў СЭРЦЫ І ЧАГО ЎЖО НІКОЛІ НЕ ВЯРНУЦЬ. БЫЦЦАМ СТРАЦІЎ НАЗАЎСЁДЫ І НАВАТ НЕ ВЕДАЮ ШТО.
ОХ, МОЙ ЧАРОЎНЫ ХЛОПЧЫК, НАВАТ З УЛІКАМ ТАГО, ШТО ТЫ САМЫ СТАРЭЙШЫ, ТЫ ЯШЧЭ ВЕЛЬМІ МАЛЫ ДЛЯ ГЭТКАЙ ЦЯЖКАЙ НОШЫ.

Я АБВІНАВАЧВАЮ СЯБЕ ЗА ТОЕ, ШТО ПАКІНУЛА ЦЯБЕ ТАК РАНА.
НЕ, МАЦІ, НЕ КАЖЫ ТАК. ТОЕ, ШТО ЗДАРЫЛАСЯ – НЕ ТВАЯ ВІНА.
НЕ... ВЕРАГОДНА, НЕ.

НА САМОЙ СПРАВЕ, АДКАЗНАСЦЬ ЗА ЎВЕСЬ ГЭТЫ СУМ ЛЯЖЫЦЬ НА ІНШЫМ.
НА КІМ, МАЦІ? МАЛЮ, СКАЖЫ.
ДЗІЦЁ, КАЛІ ТЫ ЗНОЙДЗЕШ ТОЕ, ШТО СТРАЦІЎ...
...ТЫ ЗНОЙДЗЕШ І АДКАЗ НА СВАЁ ПЫТАННЕ.



«...І ЗУСІМ НЕ АДЗІНОКІ».

CITY FALL

PART FIVE









КІНУ Я...
ААРХ!
SHK
SHK
SHK
KRAK
...А ВОСЬ ЯШЧЭ АДЗІН ФАЙНЫ ВЫПАД З МАЙГО АРСЕНАЛУ.


QUOR STORE
АНЁЛ, МОЖНА НА НЕКАЛЬКІ СЛОЎ?
ЦЯПЕР МОЖ-НА. ДЗЯКУЙ ЗА ДАПАМОГУ.
НЯМА ЗА ШТО. А ЧАМУ ТЫ БЕЗ АСТАТНІХ ПУР-ПУРНЫХ ЦМОКАЎ.

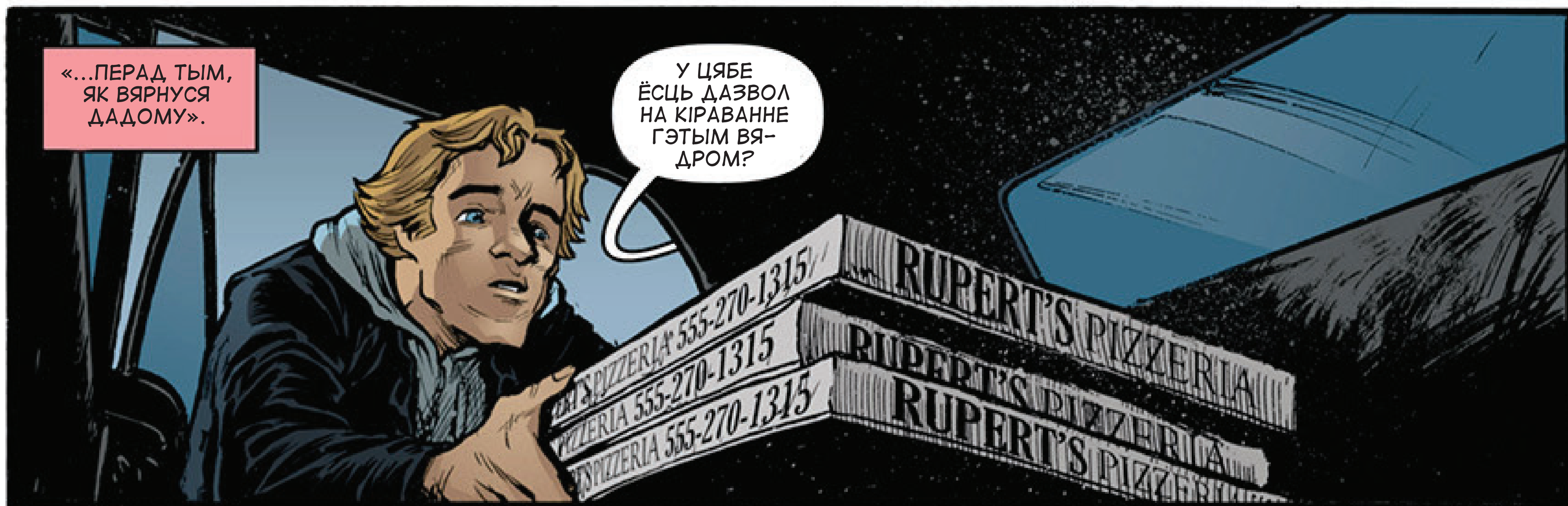

ЭЭ... ЦМОКІ ЗАРАЗ ЗАНЯ-ТЫЯ... МАЛАПРЫЕМНЫМІ СПРАВАМІ. НЯХАЙ ГЭТА БУДЗЕ СЯМЕЙНАЙ ВЫЛУПЦОЎКАЙ*.
ТАКОЕ ЗАРАЗ НА КОЖНЫМ КРО-КУ. БЫЦЦАМ ЗВАР'ЯЦЕЛІ ЎСЕ.
*ГЛ. МІКРА-СЕРЫЮ ПРА ХАНА.


LIQ
the CAR SHOP 8999
ЯК БЫ ТАМ НІ БЫЛО, ГЭТА ЛАЙНО. ПАВЕР, РАФ, РАНЕЙ НІХТО НЕ СПРАБАВАЎ БЫ АБЧЫСЦІЦЬ АЛКАКРАМУ ПАСЯРОД ДНЯ. АЛЕ ЎСЁ МЯНЯЕЦЦА... І НЕ Ў ЛЕПШЫ БОК.
ТАК... ВОСЬ ТАМУ Я ТУТ.
ХАЧУ ЎПЭЎНІЦЦА, ШТО МАЯ СЯМ'Я МОЖА РАЗЛІЧВАЦЬ НА ВАШУ ЗГРАЮ ДЛЯ АБАРОНЫ НА ЗАДНІМ ПЛАНЕ. БО ПАКУЛЬ ЛЕА ДЗЕСЬЦІ ШЛЁНДАЕ, А КЕЙСІ Ў ЛЯЧЭБЦЫ, МЫ БУДЗЕМ РАДЫЯ ЛЮБОЙ ДАПАМОЗЕ.

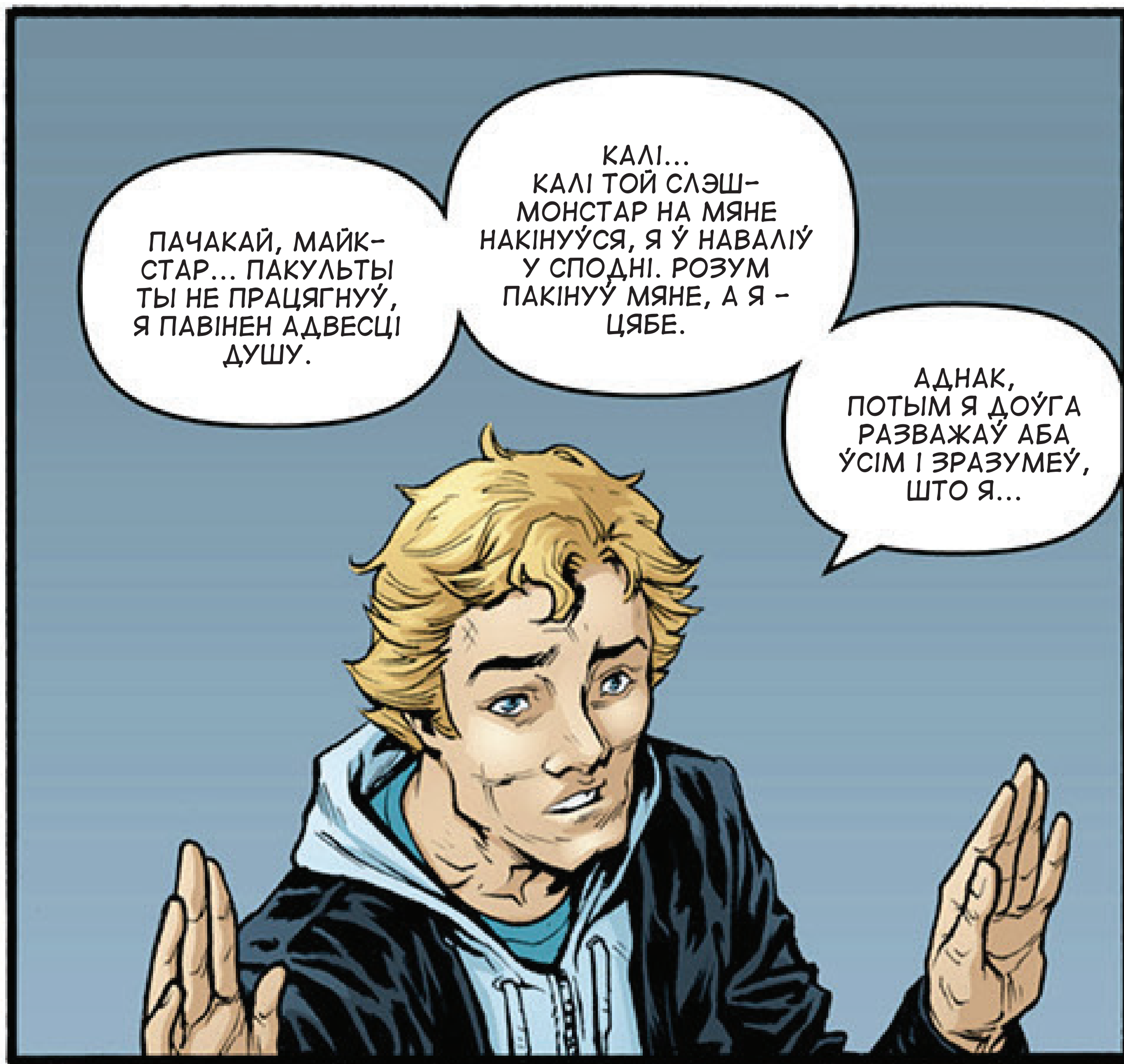

ТАК, РАЗУМЕЮ. АЛЕ З ТЫХ ЧАСОЎ, ЯК СПРАВЫ Ў ЦМОКАЎ ІДУЦЬ ЗУСІМ НЕ ТАК ВЫДАТНА, ЯК ТЫ МОГ ПАДУМАЦЬ, Я НЕ ГАРАН-ТУЮ, ШТО ІНШЫЯ ПАМО-ГУЦЬ ВАМ.

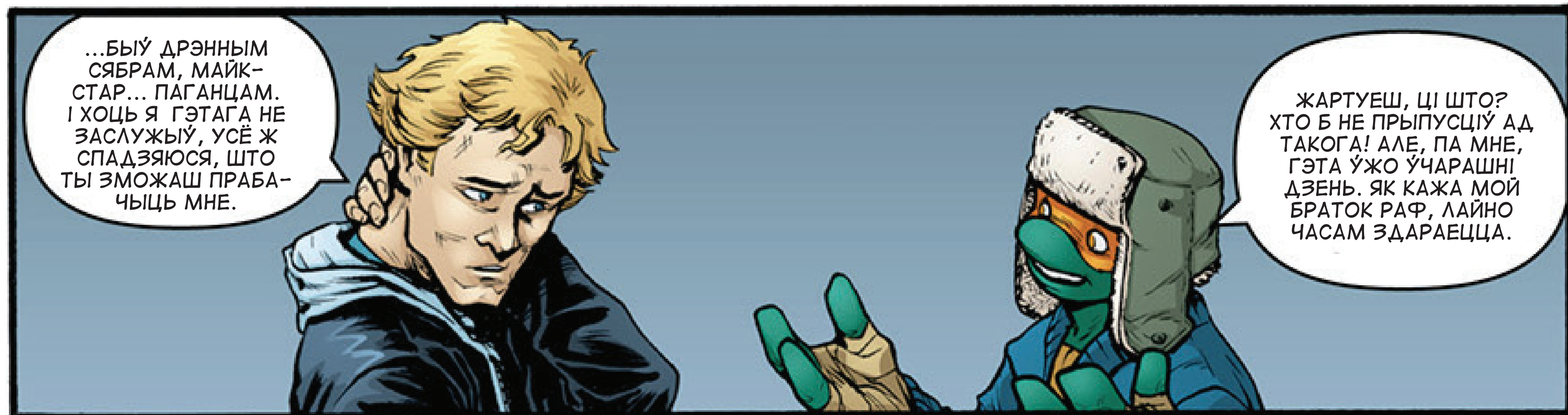

АЛЕ ТЫ ВЕ-ДАЕШ, ШТО Я ЗАЎЖДЫ З ВАМІ...
...ШТО Б НІ БЫЛО.
ДЗЯКУЙ. ГЭТА ШМАТ, ШТО ЗНАЧЫЦЬ, АНЁЛ. САПРАЎДЫ.


ДОБРА, Я ПАЧАПАЎ. ТРЭБА ЯШЧЭ КОЙ-КУДЫ ЗАБЕГЦІ...


«...ПЕРАД ТЫМ, ЯК ВЯРНУСЯ ДАДОМУ».
У ЦЯБЕ ЁСЦЬ ДАЗВОЛ НА КІРАВАННЕ ГЭТЫМ ВЯДРОМ?
RUPERT'S PIZZERIA 555-270-1315


МАЙКСТАР?
УАЎ, СЯБРА. Я... НІЯК НЕ ЧАКАЎ ПАБАЧЫЦЬ ЦЯБЕ.
ПРАБАЧ ЗА ТУРБОТЫ, ВУДЗІ, АЛЕ Я ВЫРАШЫЎ – РАПТАМ ТЫ ЗМОЖАШ ДАПАМАГЦІ.
МОЙ БРАТ, ЛЕА, ТРАПІЎ У НЕСПАДЗЯВАНКУ, І...


ПАЧАКАЙ, МАЙКСТАР... ПАКУЛЬТЫ ТЫ НЕ ПРАЦЯГНУЎ, Я ПАВІНЕН АДВЕСЦІ ДУШУ.
КАЛІ... КАЛІ ТОЙ СЛЭШ-МОНСТАР НА МЯНЕ НАКІНУЎСЯ, Я Ў НАВАЛІЎ У СПОДНІ. РОЗУМ ПАКІНУЎ МЯНЕ, А Я – ЦЯБЕ.
АДНАК, ПОТЫМ Я ДОЎГА РАЗВАЖАЎ АБА ЎСІМ І ЗРАЗУМЕЎ, ШТО Я...


...БЫЎ ДРЭННЫМ СЯБРАМ, МАЙКСТАР... ПАГАНЦАМ. І ХОЦЬ Я ГЭТАГА НЕ ЗАСЛУЖЫЎ, УСЁ Ж СПАДЗЯЮСЯ, ШТО ТЫ ЗМОЖАШ ПРАБАЧЫЦЬ МНЕ.
ЖАРТУЕШ, ЦІ ШТО? ХТО Б НЕ ПРЫПУСЦІЎ АД ТАКОГА! АЛЕ, ПА МНЕ, ГЭТА ЎЖО ЎЧАРАШНІ ДЗЕНЬ. ЯК КАЖА МОЙ БРАТОК РАФ, ЛАЙНО ЧАСАМ ЗДАРАЕЦЦА.


RUPERT'S PIZZERIA
ХЕХ! НЕ БУДУ СПРАЧАЦЦА З ГЭТЫМ.
ДЫК, МЫ... ЯШЧЭ СЯБРЫ?


ЯШЧЭ ЯКІЯ!


СУПЕР! А ВОСЬ І МОЙ ЗНАК ПАГАДНЕННЯ... ЦІ, ЛЕПШ СКАЗАЦЬ, ПІЦА ПАГАДНЕННЯ?
У МЯНЕ ТУТ НЯМА АНЦІПАСТЫ, АД ЯКОЙ КАЙФУЕ ТВОЙ ТАТУЛЯ, АЛЕ МАГУ ЗБЕГАЦЬ, НЕ ПРАБЛЕМА.
ДЫ НЯ ТРЭБА... І ТАК ДОБРА. БАЦЬКА НАЎРАД ЦІ БУДЗЕ ЕСЦІ З НАМІ.
ЁН... ТЫПУ, ЗАНЯТЫ Ў АПОШНІ ЧАС. МЫ ТАКСАМА.


З-ЗА ГЭТАЙ БЯДЫ З ЛЕА, ПРА ЯКУЮ ТЫ ЎЗГАДНЯЎ? ШТО ТАМ ЗДАРЫЛАСЯ?
ГРОБАНЫЯ ФУТ І ГЭТЫ НЕБАРАКА ШРЭДАР ПРЫБРАЛІ ЯГО ДА СЯБЕ І ПРАМЫЛІ МАЗГІ, ЦЯПЕР ЁН СУПРАЦЬ НАС І ЎСЁ ТАКОЕ.
МЫ З БРАТАМІ СПРАБУЕМ ВЯРНУЦЬ ЯГО, АПЫТВАЕМ УСІХ, КАГО ВЕДАЕМ, ПРА ЛЮБЫЯ ЧУТКІ. ШАНС НА ПОСПЕХ МІЗЭРНЫ, АЛЕ НЕ СЯДЗЕЦЬ ЖА НА АДНЫМ МЕСЦЫ.


ВЕДАЕШ, А Я ЧУЎ ШТОСЬЦІ НАКОНТ ФУТ АД АДНІХ ЖУДАСНЫХ ХЛОПЦАЎ, ЯКІМ ЗАВОЗІЎ ПІЦУ СЁННЯ. ЯНЫ АБМЯРКОЎВАЛІ ХУТКУЮ ВУЛІЧНУЮ ВАЙНУ – НЕШТА ТАКОЕ.
САПРАЎДЫ? ШТО ЯШЧЭ ЯНЫ КАЗАЛІ?


НУ, Я ТАМ НЕ ВЕЛЬМІ ДОЎГА ПРАБЫЎ.
СКАЖАМ ТАК: ЁСЦЬ МЯСТЭЧКІ, КУДЫ Ў ГЭТЫЯ ДНІ МНЕ НЕ ХАЦЕЛАСЯ Б ДАСТАЎЛЯЦЬ ПІЦУ.

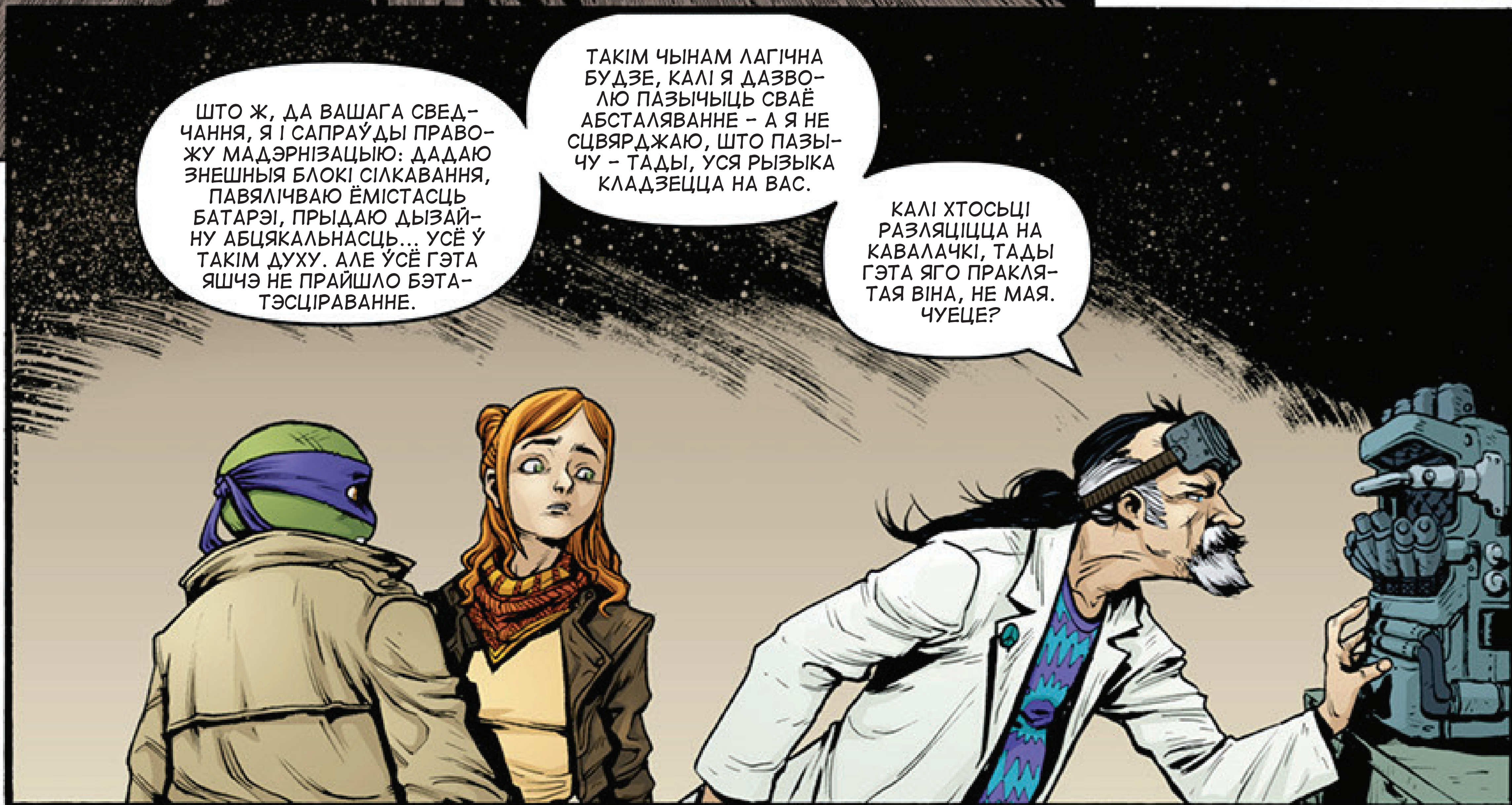

СУР'ЁЗНА?

«І ШТО ГЭТА ЗА МЯСТЭЧКІ?»
ДОНІ... ГЭТА І ЁСЦЬ ЛАБАРАТОРЫЯ ТВАЙГО СЯБРА?
НУ, ГЭТА ТОЙ АДРАС, ШТО ДАЎ МНЕ ГАРАЛЬД.
КАЛІ ХОЧАШ ВЕДАЦЬ МАЮ ДУМКУ: ВЫГЛЯДАЕ БЫЦЦАМ З ХОРАР-ГУЛЬНІ НА ВЫЖЫВАННЕ.
BZZZZT
ПАЙШЛІ! ПРЭЧ!
Э, ГАРАЛЬД, ГЭТА ДОНІ. ТЫ МЯНЕ ЗАПРАСІЎ, ПАМЯТАЕШ?
ТАК, ПАМЯТАЮ, ШТО ЗАПРАСІЎ ЦЯБЕ, АЛЕ НЕ КАГО-НЕБУДЗЬ ЯШЧЭ. НЕ ЛЮБЛЮ ЛЮДЗЕЙ, ДАНАТЭЛА... Я Ж КАЗАЎ ГЭТА.*
АЛЕ Я ПАВІНЕН ПАВЕДАМІЦЬ НЕШТА ВАЖНАЕ. А ЭЙПРЫЛ – СВАЯ.
ПХЕ. ЯШЧЭ РАЗ: ПРЭЧ.
*ГЛ. МІКРАСЕРЫЮ ПРА ДАНАТЭЛА.
ДАБРЫДЗЕНЬ, ГАРАЛЬД. ДОН РАСКАЗВАЎ ПРА ВАШУ РАБОТУ НАД МЕТАМАТЭРЫЯЛАМІ І СІСТЭМАЙ МАСКІРОЎКІ. ГЭТА ШЫК.
...
ВЫ... ВЫ ЗНАЁМЫ З ПЕРАЎТВАРЭННЕМ ОПТЫКІ?
ТОЛЬКІ КРЫХУ... АЛЕ Я ЗАЎСЁДЫ АДКРЫТА ДЛЯ НОВЫХ ВЕДАЎ.
CHOK
KZZZZZ
ОГО, СПРАЎНА ТЫ ЯГО.
УСЁ ЗАЛЕЖЫЦЬ АД ФОРМЫ ПАДАЧЫ, МОЙ СЯБАР.
ХА-ХА, ДОБРЫ ЖАРТ...


ДЗЯКУЙ, ШТО ПРЫНЯЛІ НАС, ГАРАЛЬД. Я ВЫСОКА ЦАНЮ ГЭТА.
ПФУ. НУ, І ШТО ТАМ У ВАС ТАКОГА ЧАРТОЎСКІ ВАЖНАГА? Я ЗАНЯТЫ.
ЯК Я І ПІСАЎ ВАМ У ЧАЦЕ... МАЯ СЯМ'Я ПЕРАЙШЛА ДАРОГУ АДНАМУ НЕБЯСПЕЧНАМУ ЗЛОДЗЕЮ...
СТОКМАНУ?
ГОРШ. І Я СПРАБУЮ АТРЫМАЦЬ НЕШТА НАКШТАЛТ ТЭХНІЧНАЙ ПЕРАВАГІ. Я ВЕДАЮ, ШТО ВЫ ЎДАСКАНАЛЬВАЕЦЕ СВОЙ АНТЫ-ГРАВІТАТАР І ПРЫБОРЫ ПЕРАЛАМЛЕННЯ СВЯТЛА, ТАМУ ВЫРАШЫЎ, ШТО...
ОГО. ЯКІЯ ФАЙНЫЯ Ў ВАС ТУТ ГАДЖАТЫ.


ВЫРАШЫЎ, ШТО Я ЦЯБЕ ВЫРАТУЮ, ТАК? НАВАТ КАЛІ ТВАЕ АСАБІСТЫЯ ПРАБЛЕМЫ МЯНЕ НЕ ТЫЧАЦЦА ЛЕДЗЬ МЕНШ, ЧЫМ ЦАЛКАМ?
ЭЭЭ... ТАК, ЗДАЕЦЦА, ТАК.
ЯК АСБУРДНА.


ВЫ ХАЦЕЛІ СКАЗАЦЬ: АБСУ...
ПАВЕР МНЕ, ЭЙПРЫЛ, НЕ ВАРТА...


ШТО Ж, ДА ВАШАГА СВЕДЧАННЯ, Я І САПРАЎДЫ ПРАВОЖУ МАДЭРНІЗАЦЫЮ: ДАДАЮ ЗНЕШНЫЯ БЛОКІ СІЛКАВАННЯ, ПАВЯЛІЧВАЮ ЁМІСТАСЦЬ БАТАРЭІ, ПРЫДАЮ ДЫЗАЙНУ АБЦЯКАЛЬНАСЦЬ... УСЁ Ў ТАКІМ ДУХУ. АЛЕ ЎСЁ ГЭТА ЯШЧЭ НЕ ПРАЙШЛО БЭТА-ТЭСЦІРАВАННЕ.
ТАКІМ ЧЫНАМ ЛАГІЧНА БУДЗЕ, КАЛІ Я ДАЗВОЛЮ ПАЗЫЧЫЦЬ СВАЁ АБСТАЛЯВАННЕ – А Я НЕ СЦВЯРДЖАЮ, ШТО ПАЗЫЧУ – ТАДЫ, УСЯ РЫЗЫКА КЛАДЗЕЦЦА НА ВАС.
КАЛІ ХТОСЬЦІ РАЗЛЯЦІЦЦА НА КАВАЛАЧКІ, ТАДЫ ГЭТА ЯГО ПРАКЛЯТАЯ ВІНА, НЕ МАЯ. ЧУЕЦЕ?


ЯСНА І ВЫРАЗНА

ВОСЬ, ШТО МЫ МАЕМ СЯБРЫ...










ГЭТА ФУТЫ!
ЗАБІЦЬ ІХ!


THUK
THUK


КАРАІ! МЫ ЎЖО Ў КАМАНДНЫМ ЦЭНТРЫ...

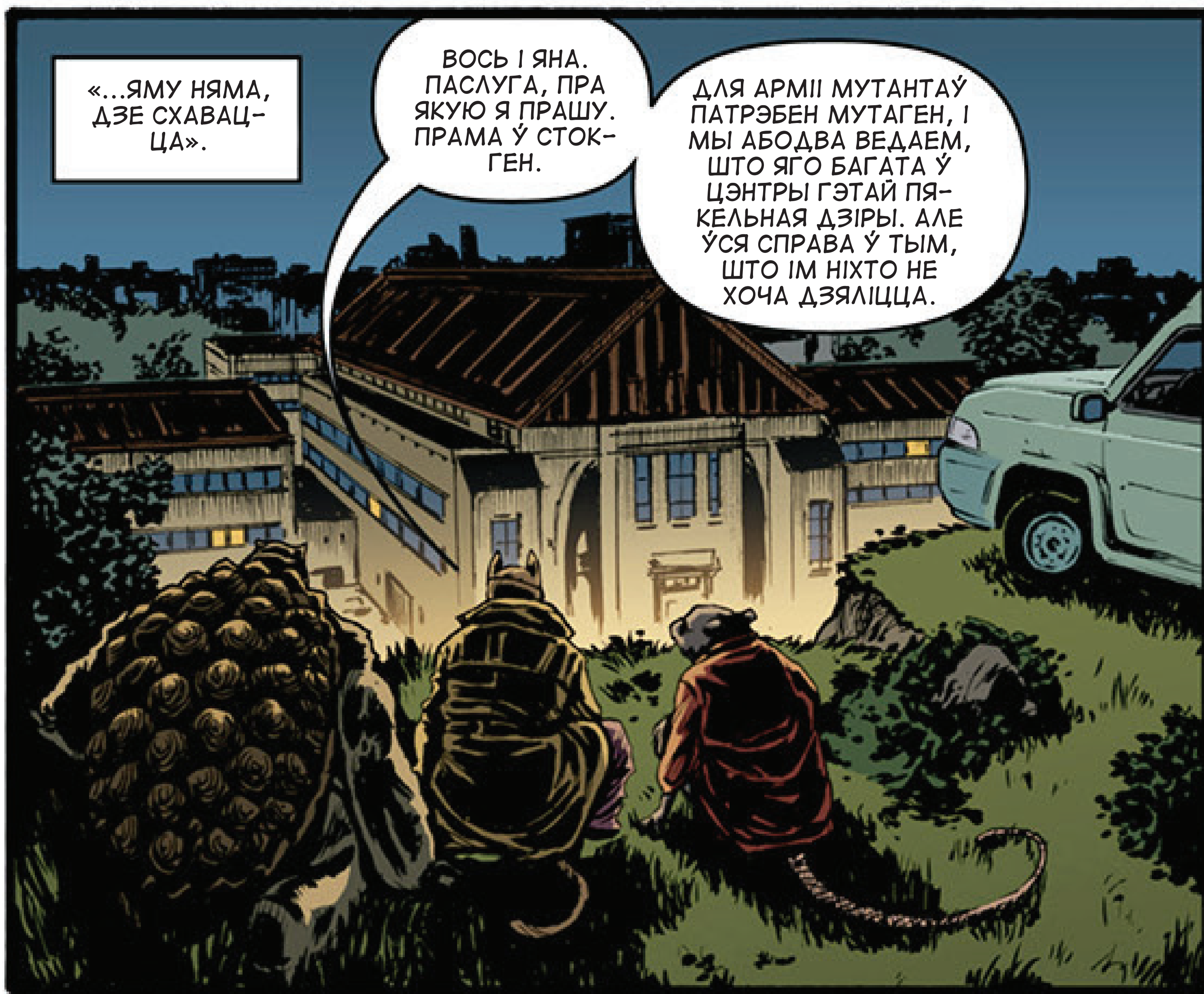
...ЧАКАЙЦЕ МАЙГО ЗАГАДА, А ПОТЫМ ДАЛУЧАЙЦЕСЯ ДА НАСТУПЛЕННЯ.
ЗРАЗУМЕЛА.
ФУТ! ЗА МНОЙ!
АЛЕ КАРАІ, ЛЕАНАРДА Ж ЗАГАДАЎ НАМ ЧАКАЦЬ, ПАКУЛЬ...
МЕНЬШ БАЛБАЧЫ, АЛАПЕКС...


...І БОЛЬШ БІСЯ.






BLAM
BLAM
МАЙСТАР! ВІКТАР УЦЯКАЕ!


«...ЯМУ НЯМА, ДЗЕ СХАВАЦЦА».
ВОСЬ І ЯНА. ПАСЛУГА, ПРА ЯКУЮ Я ПРАШУ. ПРАМА Ў СТОКГЕН.
ДЛЯ АРМІІ МУТАНТАЎ ПАТРЭБЕН МУТАГЕН, І МЫ АБОДВА ВЕДАЕМ, ШТО ЯГО БАГАТА Ў ЦЭНТРЫ ГЭТАЙ ПЯКЕЛЬНАЯ ДЗІРЫ. АЛЕ ЎСЯ СПРАВА Ў ТЫМ, ШТО ІМ НІХТО НЕ ХОЧА ДЗЯЛІЦЦА.

І Я ПАДУМАЎ: КАЛІ ХАЧУ ЗДАБЫЦЬ ХОЦЬ КРОПЛЮ, ПАВІНЕН АТАБРАЦЬ. А ХТО ЛЕПШ ЗА ЎСІХ ЗЛАДЗІЦЬ З ТАКОЙ ЗАДАЧАЙ, ЯК НЕ ЛАБАРАТОРНЫ ПАЦУЧОК, ЯКІ ЖЫЎ ТУТ, Я МАЮ РАЦЫЮ?

ПРАБЯРЭШСЯ ТУДЫ, НАХАПАЕШ ЗЯЛЁНАЙ БЗДУРЫ І ВЫЙДЗЕШ. ПРАСЦЕЙ ПРАСТОГА.
КАЛІ Я АТРЫМАЮ СВОЙ МУТАГЕН, МЫ БУДЗЕМ КВІТЫ, І ТАДЫ ПАЧНЕМ ВЫРАШАЦЬ ТВАЮ ДРОБНУЮ ЧАРАПАХАВУЮ ПРАБЛЕМУ.

РАТАВАННЕ ЛЕАНАРДА – АДЗІНАЯ ПРЫЧЫНА МАЁЙ ЗГОДЫ. НЕ ЗАБЫВАЙ ГЭТА.
РАНЕЙ ТЫ НАЗВАЎ ГЭТА ЗАДАННЕ «ТЭСТАМ НА ДАВЕР», ХАЦЯ, НА САМОЙ СПРАВЕ, ДАВЯРАЦЬ ТУТ АБСАЛЮТНА НЕКАМУ.

ТЫМ РАЗАМ Я ГЭТА І МЕЎ НА ЎВАЗЕ, ПАЦУК...

УСЁ, ЙН ПАЙШОЎ. ТЫ ГАТОВЫ, ГРАМІЛА?
ГАТОВЫ.





M-1



«ТАБЕ МЯНЕ НЕ ЎЗЯЦЬ, МУТАНТ...»


...ЖЫВЫМ Я НЕ ЗДАМСЯ!




НА ГЭТА І РАЗЛІК.

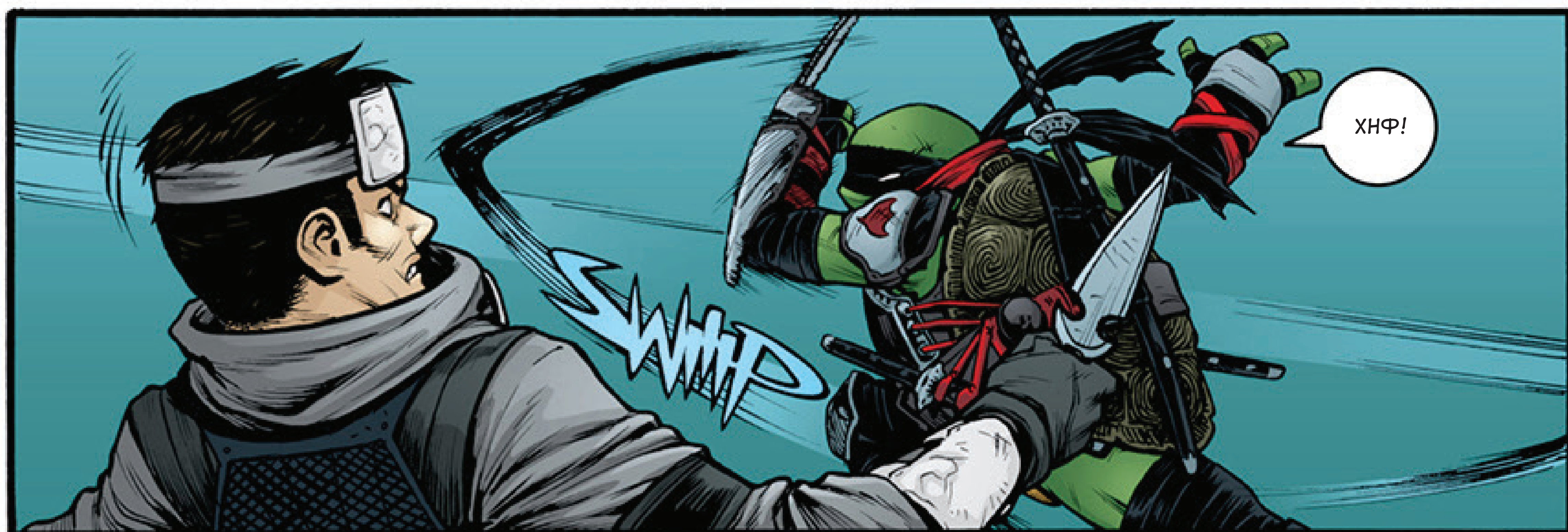

БРУДНАЯ ТВАРЫНА! ДЗЕ ТЫ ХАВАЕШСЯ?!


ТУТ.
FWP
ШТОООО?


ААAA!
І ТУТ.


ТЫ ЗА ГЭТА АДКАЖАШ.
ПАБАЧЫМ.
SCHINK




SWHIP
ХНФ!

FWP

WHAP


УРАЖЛІВАЕ.

ДЫК Я ТОЛЬКІ ПАЧАЎ.


ДАЗВОЛЬ МНЕ ЗАКОН-ЧЫЦЬ!
FWSSH


WHOMP
УХХХ!
НЕ...

CRAK


...ДАЗВОЛЬ МНЕ.
ЧУНІН, СТРЫМАЙ СВАЮ РУКУ!


УЖО ЎСЁ.
МЫ ПЕРАМАГЛІ.


АЛЕ МАЙСТАР, КАЛІ ГЭТА ТАК – НАВОШТА ДАРАВАЦЬ ЯМУ ЖЫЦЦЁ?
МЫ ПЕРАМАГЛІ БОЙ. АДНАК ВАЙНА ЎСЁ ЯШЧЭ ІДЗЕ.
ТАМУ Я МАЮ ІНШЫЯ ПЛАНЫ НА ВІКТАРА...


...ПЛАНЫ, У ЯКІХ ЁН ПАТРЭБНЫ ЖЫВЫМ... ПАКУЛЬ ШТО.


Т-ТАДЫ ГЭТА ТВАЯ АПОШНЯЯ ПАМЫЛКА...


У БОК, ЛЕАНАРДА!
BLAM


ЯЯРХ!
ЗБРОЯ БАЯЗЛІЎЦА!


ПЕРАВЯЖЫЦЕ ЯГО РАНЕННІ І НЕ ДАЙЦЕ СЦЯКЦІ КРЫВЁЙ.
УЖО ХУТКА ЁН ПАКІНЕ НАШ СВЕТ...
МАЯ... РУКА...


«...АЛЕ ТОЛЬКІ ПА МАЙМУ ЗАГАДУ».
СТАЯЦЬ!


НАВАТ ПАЛЬЦАМ НЕ ШАЛАХНІ, ІНАЧ РАЗМАЛЮЮ КАЛІДОР ТВАІМІ ВАНТРОБАМІ, ПРЫГАДАЕШ ТАДЫ МЯНЕ.
МНЕ СПАКАЗАЛАСЯ, ШТО ХТОСЬЦІ ТУТ ШОРХАЕ. ВІДАЦЬ, У ТАКІМ ДЭБІЛЬНЫМ ЖУДАСНЫМ МЕСЦЫ ГЭТА МОГ БЫЦЬ ТОЛЬКІ ВЕЛІЗАРНЫ ПАЦУ...

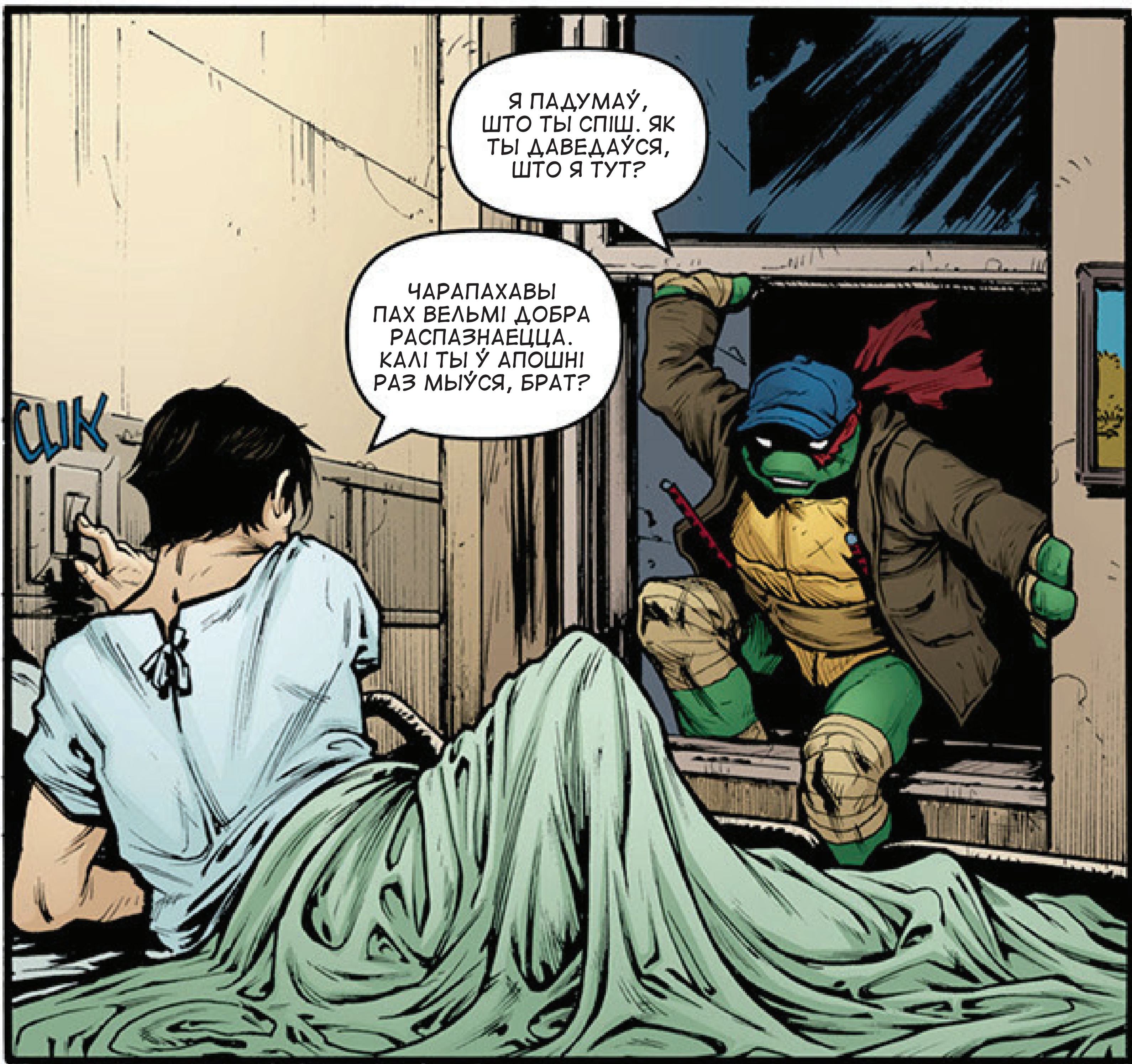

ШО?


FWAP

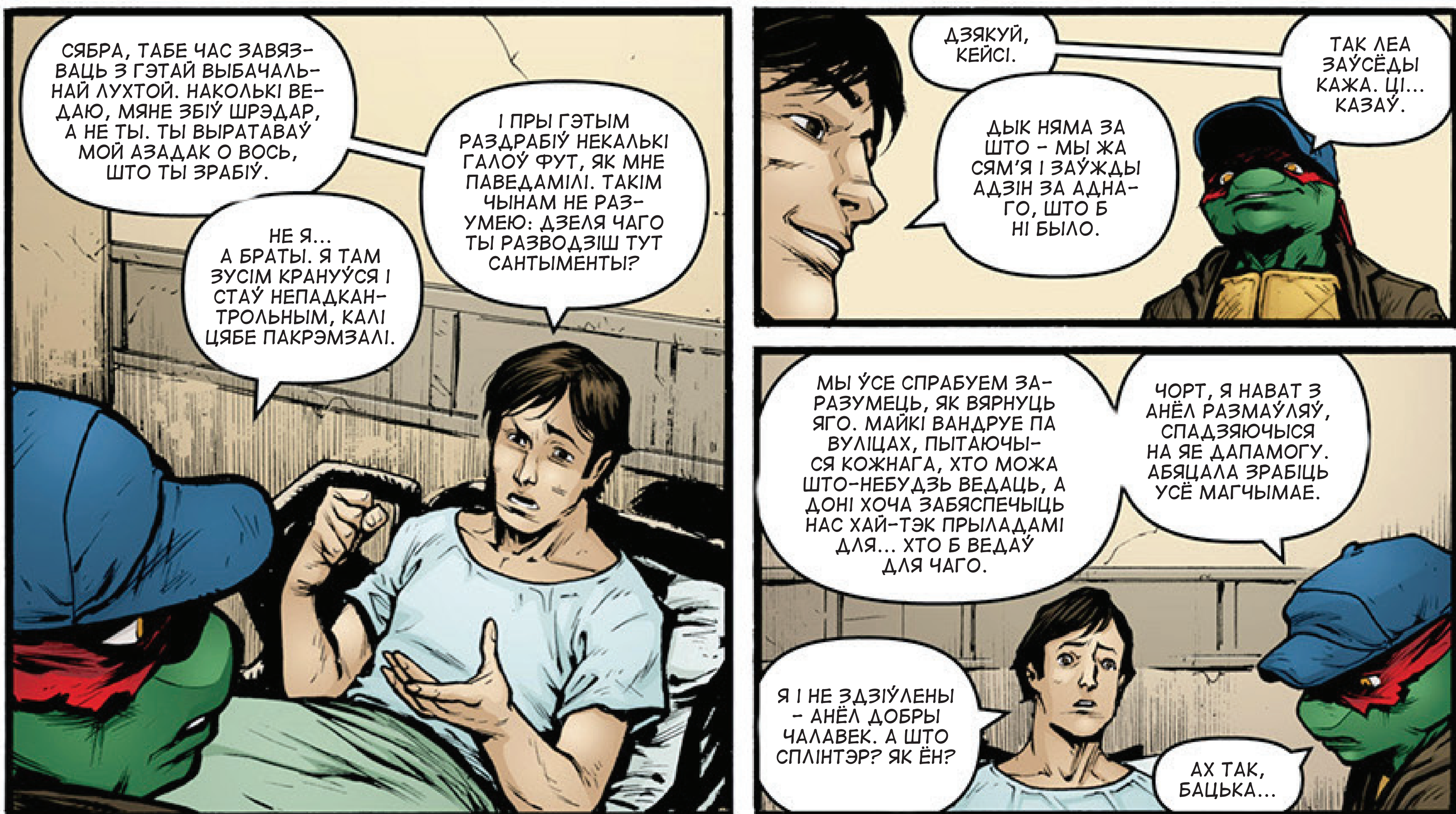

THOK


ПРАШУ, ПРАБАЧ МЯНЕ...


«...Я НЕ ЖАДАЎ, КАБ ТАК АДБЫЛОСЯ».
ТАК І БУДЗЕШ МАРКОТНА ЎЗІРАЦЦА Ў ГЭТАЕ АКНО ЦІ ЎЖО ЎВОЙДЗЕШ?


ЦІК
Я ПАДУМАЎ, ШТО ТЫ СПІШ. ЯК ТЫ ДАВЕДАЎСЯ, ШТО Я ТУТ?
ЧАРАПАХАВЫ ПАХ ВЕЛЬМІ ДОБРА РАСПАЗНАЕЦЦА. КАЛІ ТЫ Ў АПОШНІ РАЗ МЫЎСЯ, БРАТ?


ПАВІНЕН ПРЫЗНАЦЦА, ПАСЛЯ ЎСЯГО, ШТО Я ЧУЎ ПРА ЛЕА, НЕ ЧАКАЎ УБАЧЫЦЬ ЦЯБЕ ТУТ.
ЭМ... ТАК, Я БЫЎ МОЦНА ЗАНЯТЫ, АЛЕ Я... Я ХАЦЕЎ СКОНЧЫЦЬ І...
...І СКАЗАЦЬ, ШТО ШКАДУЮ, ЧУВАК – ПРАБАЧ ЗА ТОЕ, ШТО ТРАПІЎ У ЗАРУБУ І ЗА ЎСЁ ЛАЙНО, ШТО ЗДАРЫЛАСЯ.
КАЛІ... КАЛІ Б МОГ ПАМЯНЯЦЦА З ТАБОЙ МЕСЦАМІ, НЕ ХІСТАЎСЯ Б НІ СЕКУНДУ... КЛЯНУСЯ.


СЯБРА, ТАБЕ ЧАС ЗАВЯЗВАЦЬ З ГЭТАЙ ВЫБАЧАЛЬНАЙ ЛУХТОЙ. НАКОЛЬКІ ВЕДАЮ, МЯНЕ ЗБІЎ ШРЭДАР, А НЕ ТЫ. ТЫ ВЫРАТАВАЎ МОЙ АЗАДАК О ВОСЬ, ШТО ТЫ ЗРАБІЎ.
І ПРЫ ГЭТЫМ РАЗДРАБІЎ НЕКАЛЬКІ ГАЛОЎ ФУТ, ЯК МНЕ ПАВЕДАМІЛІ. ТАКІМ ЧЫНАМ НЕ РАЗУМЕЮ: ДЗЕЛЯ ЧАГО ТЫ РАЗВОДЗІШ ТУТ САНТЫМЕНТЫ?
НЕ Я... А БРАТЫ. Я ТАМ ЗУСІМ КРАНУЎСЯ І СТАЎ НЕПАДКАНТРОЛЬНЫМ, КАЛІ ЦЯБЕ ПАКРЭМЗАЛІ.
ДЗЯКУЙ, КЕЙСІ.
ТАК ЛЕА ЗАЎСЁДЫ КАЖА. ЦІ... КАЗАЎ.
ДЫК НЯМА ЗА ШТО – МЫ ЖА СЯМ'Я І ЗАЎЖДЫ АДЗІН ЗА АДНАГО, ШТО Б НІ БЫЛО.
МЫ ЎСЕ СПРАБУЕМ ЗАРАЗУМЕЦЬ, ЯК ВЯРНУЦЬ ЯГО. МАЙКІ ВАНДРУЕ ПА ВУЛІЦАХ, ПЫТАЮЧЫСЯ КОЖНАГА, ХТО МОЖА ШТО-НЕБУДЗЬ ВЕДАЦЬ, А ДОНІ ХОЧА ЗАБЯСПЕЧЫЦЬ НАС ХАЙ-ТЭК ПРЫЛАДАМІ ДЛЯ... ХТО Б ВЕДАЎ ДЛЯ ЧАГО.
ЧОРТ, Я НАВАТ З АНЁЛ РАЗМАЎЛЯЎ, СПАДЗЯЮЧЫСЯ НА ЯЕ ДАПАМОГУ. АБЯЦАЛА ЗРАБІЦЬ УСЁ МАГЧЫМАЕ.
Я І НЕ ЗДЗІЎЛЕНЫ – АНЁЛ ДОБРЫ ЧАЛАВЕК. А ШТО СПЛІНТЭР? ЯК ЁН?
АХ ТАК, БАЦЬКА...


«...ВОСЬ, ЗА КАГО Я РЭАЛЬНА ХВАЛЮЮСЯ».
ТРЫМАЙ МУТАГЕН, СТАРЫ НЯЧЫСЦІК.


ЧОРТ, АДНАК, ТЫ ХУТКІ. ТРЭБА ПРАСІЦЬ ЦЯБЕ АБ ПАЗЫКАХ ЧАСЦЕЙ.
НЕ. Я ВЫКАНАЎ ТВАЁ ДАРУЧЭННЕ. БОЛЬШ ЛАСКАВАСЦЯЎ НЕ БУДЗЕ – ТОЛЬКІ ТАБЕ ЗАСТАЛОСЯ СТРЫМАЦЬ СВАЁ АБЯЦАННЕ МНЕ.


Я ХУТКА ЗВЯЖУСЯ З ТАБОЙ, НЯЧЫСЦІК...
...І СТРОГА РЭКАМЕНДУЮ АДКАЗАЦЬ АДРАЗУ Ж, КАЛІ ГЭТЫ ЧАС ПРЫЙДЗЕ.


ТЫ СКОНЧЫЎ?
ТАК. СКОНЧЫЎ.


ВЫДАТНА. ТАДЫ, ДУМАЮ, ТУТ УСЁ ГАТОВА.
ТАК, ЗДАРАВЯКА...
БОЛЮ КАНЕЦ?


CLK
...БОЛЮ КАНЕЦ.









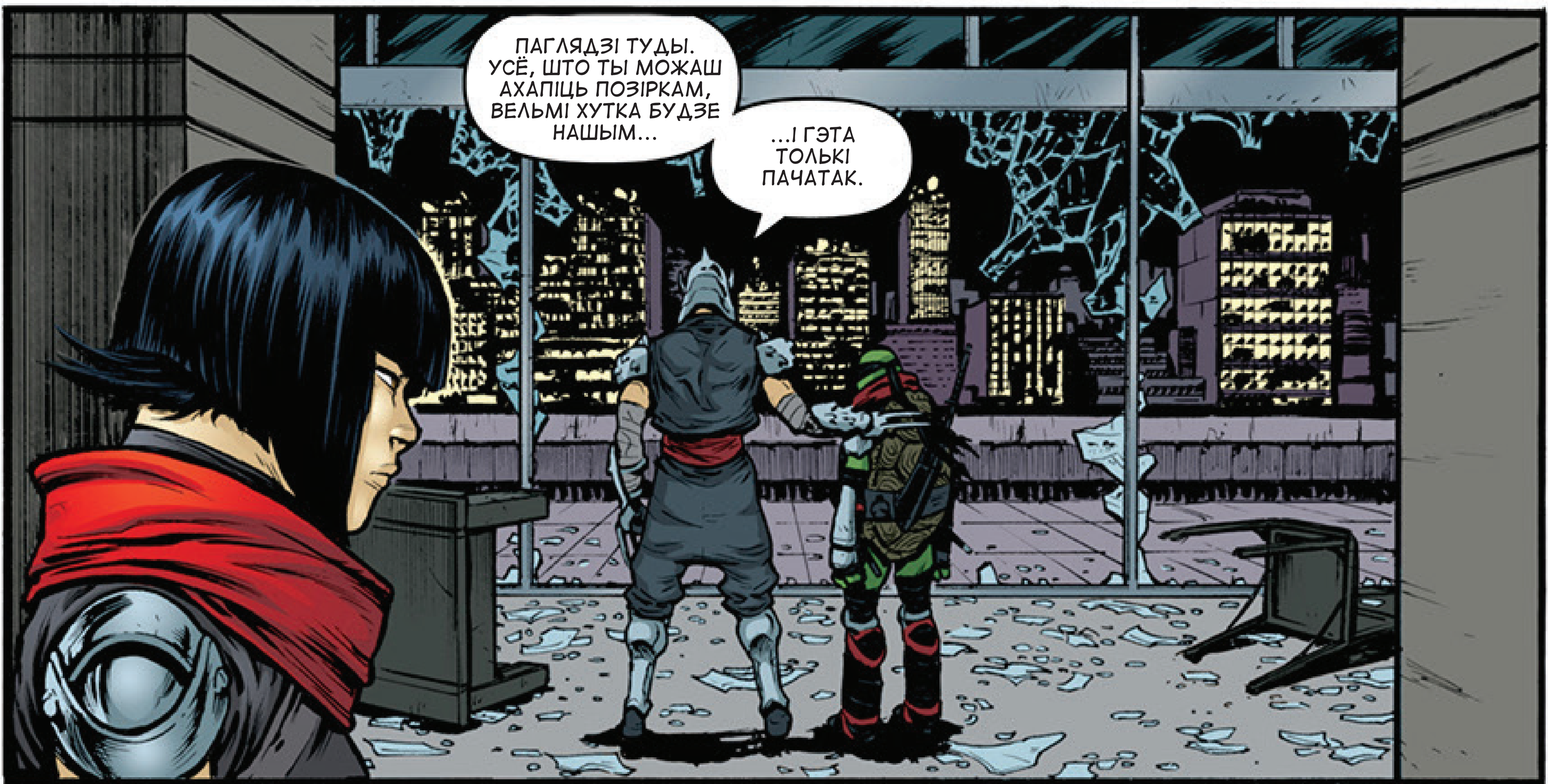
BOOM

«МЫ ЗНІШЧЫЛІ ВОРАГА...»


...ДЗЕ МОЙ ДЗЕД?
КАРАІ? МЫ НЕ ЧАКАЛІ ВА...
АДКАЗВАЙ НА ПЫТАННЕ, СЛАБАДУМ.


МАЙСТАР У СУСЕДНІМ ПАКОІ... З ЧУНІНАМ.


САВАТЫ ПАЛІ І ТОЕ Ж АДБУДЗЕЦЦА З ГОРАДАМ. ГЭТА ТОЛЬКІ ПЫТАННЕ ЧАСУ.
МАЯ... РУКА...


ПАГЛЯДЗІ ТУДЫ. УСЁ, ШТО ТЫ МОЖАШ АХАПІЦЬ ПОЗІРКАМ, ВЕЛЬМІ ХУТКА БУДЗЕ НАШЫМ...
...І ГЭТА ТОЛЬКІ ПАЧАТАК.


ТАК... ЗГОДНА З ТАБОЙ.
ПРАЦЯГ БУДЗЕ!